

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Band:** 2 (1931)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Les Intérêts Économiques du Jura

BULLETIN DE L' A. D. I. E. J.

PARAISANT TOUS LES DEUX MOIS

Présidence de l'A.D.I.E.J.: <b>M. F. REUSSER</b> Moutier — Tél. 7.	Secrétariat de l'A.D.I.E.J.: <b>M. G. MÖCKLI</b> Delémont - Tél. 2.11	Administration du Bulletin: <b>Secrét. de l'A.D.I.E.J.</b> Delémont.
--	---	---

Compte de chèques postaux : IVa 2086, Delémont. — **Abonnement annuel**: fr. 3.—; le numéro: fr. 0.50. — **Annonces**: S'adresser à l'Imprimerie du « Démocrate », Delémont.

## SOMMAIRE:

LA LIGNE BALE-DELEMONT ÉLECTRIFIÉE, *par G. M.* — BALE ET LE JURA BERNOIS, *par A. Oettinger.* — L'INDUSTRIE DANS LA VALLÉE DE LA BIRSE, DE DELEMONT A BALE, *par F. R.* — DER BAHNBAU IM UNTERN BIRSTALE (1874-1875), *von G.* — VON DER STEINHAUEREI IM LAUFENTAL, *von J. Gueni.* — DIE KERAMISCHE INDUSTRIE IN LAUFEN. — L'HORAIRE INTERNATIONAL, *par F. R.* — COMMUNICATIONS OFFICIELLES.

Pour marquer l'inauguration de la traction électrique sur la ligne Delémont-Bâle, ce numéro est consacré à la Vallée inférieure de la Birse.

## La ligne Bâle-Delémont électrifiée

Le 14 mai 1928, la première locomotive électrique entrait en gare de Delémont, inaugurant ainsi la traction électrique sur la ligne Berne-Bienne-Delémont. Le deuxième programme d'électrification était déjà établi, mais il fallut attendre plus de trois ans avant que le tronçon Bâle-Delémont, porté en tête de liste, pût à son tour être livré à l'exploitation électrique.

Le 31 octobre 1931 enfin, nos autorités et nos populations étaient invitées à assister à l'inauguration de la ligne électrifiée. Train spécial, gares pavoisées, chants, vins d'honneur, coups de canon même, la presse quotidienne a relaté en détail toutes les phases de cette belle manifestation organisée par la Direction du 1<sup>er</sup> Arrondissement des Chemins de fer fédéraux.

Soit à Bâle, soit à Delémont, des paroles aimables furent prononcées à l'égard du Jura. M. Im Hof en particulier, président du gouvernement du canton de Bâle-Ville, rappela en termes heureux que la ligne Bâle-Genève par Delémont, est la plus courte entre ces deux points de transit et que Bâle se réjouissait de se voir réunie à son hinterland jurassien plus encore que par le passé, grâce à l'électrification de cette importante artère ferroviaire. M. le directeur Savary, chef du 1<sup>er</sup> Arrondissement des